

SANTO KABIR: कबीर کابیر

ENTRE LA BHAKTI भक्ति:

Y EL SUFISMO صوفية

Módulo B. PIE 19-040 "VIVIR MEJOR, ESTAR MEJOR"
(24-II-2020/12-IV-2021)

1-ÁRABE/ISLAM:

CONCEPTOS BÁSICOS.

2-SUFISMO: MISTICISMO ISLÁMICO.

SUCINTA INTRODUCCIÓN.

3-“GRANDE” KABIR.

4-BIBLIOGRAFÍA.

5-AFINIDADES ENTRE EL ÁRABE Y EL SÁNSCRITO:

1. CONCEPTOS BÁSICOS: ÁRABE/ISLAM

1. Conceptos básicos:

-Árabe se refiere, en principio, a etnia, raza y conlleva una historia y cultura compartidas.

-Islam= “Sumisión voluntaria a la voluntad divina”. (Significado raíz verbal “Salima”= Estar íntegro, sano...). Se refiere a una “forma de vida religiosa”, a una “religión”. La persona que profesa la fe islámica es el “musulmán” (participio activo en árabe).

-Nexo entre lo árabe y lo islámico: *El Corán (La Lectura, La Recitación)* revelado en lengua árabe (610-632). La **lengua árabe** se fundamenta sobre:

El Corán

La poesía pre-islámica (Al-Mu`allaqāt)

Dentro del Islam existen dos tendencias:

-Ortodoxia (Sunna). La mayoría de los países árabes son ortodoxos.

-Heterodoxia (Shi`a). Seguidores de Ali (yerno de Mahoma). Irán (no árabe, pero musulmán)

UNA PRIMERA MIRADA AL HECHO ACÚSTICO

En el mundo árabo-musulmán el hecho acústico es de vital importancia. Podemos decir que hay dos ámbitos vinculados con él:

1-Desde la perspectiva más “religiosa”, encontramos el término “taywid” (تجوید), referido a la correcta recitación de El Corán.

2-Desde una perspectiva artística o estética, encontramos el término “tarab” (طرب), de la raíz

طرب *a* (طرب) conmoverse, emocionarse (de dolor, alegría, ...); estar alegre; estar turbado II طَرَّبَ y IV أَطْرَبَ tocar música; cantar; vocalizar (*mús.*); conmover, emocionar (• a algn); alegrar (• a algn); extasiar (• a algn)

طرب pl. أَطْرَابُ alegría; éxtasis; entretenimiento (con música, ...); música; emoción estética, musical

طرب pl. طِرَابُ conmovido, emocionado (de dolor, alegría, ...); alegre; extasiado

DICCIONARIO DEL
ÁRABE CULTO
MODERNO ÁRABE-
ESPAÑOL, JULIO CORTÉS.
ED. GREDOS, 1996, P.
675.

2.SUFISMO: SIGNIFICADO, HISTORIA Y "TENDENCIAS".

2.-Sufismo= misticismo islámico; vía mística del Islam.

El término parece proceder de "suf" ("lana")=con la que vestían.

No suele ser reconocido por el Islam en tanto que vía islámica.

Lo "latente" existe tanto, o más, que lo "patente". Es el camino del amor profundo a Dios.

-Historia: muy vinculado a la poesía, llega a conformar un sub-género poético llamado "Al-zuhdiyyāt" (poesía mística) que en muchas ocasiones guarda una concomitancia plena con el sub-género poético llamado "Al-jamriyyāt" (poesía báquica). Hay todo un campo semántico común, hermético y sugerente: el Amado, la Copa de Vino, Viñas...

-En síntesis, puede decirse que el sufismo oriental (Iraq, Siria, Egipto...) se caracteriza por mayor tendencia a la "belleza" y "sinuosidad"; en occidente (Marruecos, todo el Magreb -Norte de África- y Alándalus, suele ser más "austero").

- "Tendencias": literaria (poesía), forma de vida y en tanto que "ayuda socia" (Magreb).

-En época contemporánea continúa dándose. Poesía: Adonís (Siria, 1930)

3-"GRANDE" KABIR

“Quien ha hallado el Amor y la Renuncia
no conoce la Muerte”

3-KABIR,
¿Benarés?-
Maghar, S.XIV-XV/
¿1389(1440)?-1518

Pocos datos de su
vida.


Discípulo de
Ramananda

VIDA:

Según cuentan los relatos nació en Benarés donde pasó la mayor parte de su vida. Recién nacido fue abandonado cerca de un estanque por su madre, una viuda brahmín. Un matrimonio de tejedores musulmanes muy pobre (Niru y Nimma) lo encontraron flotando en una hoja de loto y, pensando que era un regalo de Dios, lo adoptaron.

Fue acusado de brujería, perseguido, torturado y desterrado de Benarés. Viajó entonces por Persia, Afganistán y el norte de la India asentándose en Magahar, donde murió. Según la creencia popular, los que mueren en Benarés obtienen la salvación inmediata, mientras que los fallecidos en Maghar van al infierno. Kabir afirmó que deseaba morir en Maghar para reiterar su desprecio por todo tipo de supersticiones.

La última leyenda dice que cuando murió hubo una disputa entre sus discípulos, los mahometanos querían enterrarlo y los hinduistas quemarlo. Kabir se les apareció y les dijo que levantaran el sudario y vieran lo que había. Cuando lo levantaron vieron que en lugar de cadáver había flores: la mitad fueron enterradas por los musulmanes en Maghar y la otra mitad se la llevaron a Benarés para quemarla.



Otra leyenda refiere que cuando abrieron el féretro, estaba vacío y en su lugar hallaron un libro donde los dos bandos escribieron todas las máximas que pudieron recordar.

POEMAS

¿Dónde me buscas, oh, servidor mío? ¡Mírame! Estoy junto a ti.

No estoy en el templo ni en la mezquita, ni en el santuario de La Meca, ni en la morada de las divinidades hindúes.

No estoy en los ritos y las ceremonias; ni en el ascetismo y sus renunciaciones.

Si me buscas de veras me verás enseguida; y llegará el momento en que me encuentres.

Kabir dice:

Dios, ¡oh, Santo!, es el aliento de todo lo que respira.

“Descorre el velo

Y encuentra al Dueño

Reside en todos,

Querido amigo, no seas tan duro

¿A qué alardeas de belleza...riqueza?

La vida humana es transitoria

En el vacío del corazón

La luz enciende y esperaLe

Con confianza y expectación.

Tu Amado Dueño allí estará

Y para todo se te dará.

Dice Kabir: estate alerta, sé tú dichoso

Escucha atento sonidos cósmicos”. (Trad. Rosa-Isabel Martínez Lillo a partir de la versión inglesa).

BIBLIOGRAFÍA

- *An Introduction to Sri Guru Granth Sahib* de Sarup Singh Alag.
- *Songs of Kabir*, tr. Rabindranath Tagore, 1985 ed., Forgotten Books.
- *Love Songs of Kabir Adi Granth*, tr. by Nirmal Dass. SUNY Press, 1991.
- *A Weaver Named Kabir: Selected Verses with a Detailed Biographical and Historical Introduction*, new ed., by Charlotte Vaudeville, New York, 1998, Oxford U. Press.
- *The Bijak of Kabir*, by Linda Hess, Shukdeo Singh, Sukadev Sinha, [Oxford University Press](#), US, 2002.
- *Kabir: Ecstatic Poems*, by tr. by Robert Bly. Beacon Press, 2004.
- *Kabir: The Weaver's Songs*, tr. by Vinay Dharwadker. Penguin Books, 2005. ISBN 014302968.
- *Poemas místicos. 100 poemas de Kabir* (traductor: Julio Peradejordi). España: Obelisco, 2000.
- *Poemas breves* (traductor: Jesús Aguado). José J. de Olañeta Editor e Indica Books, 2001.

AFINIDADES ENTE EL ÁRABE Y EL SÁNSCRITO

Árabe

-Vocal “a” larga: I (alif): **أنا**

Anā

-Vocal “u” (damma): **أبو**

- Conjunción “Wa”: **و** significa “y, o”

-Palabra “Bass” (dialectal)= “Basta, suficiente, ya”.

Sánscrito

- Vocal “a” larga: sola आ
- En una palabra (samadhi):

• **समाधि**

• **Samādhi**

-Vocal “u” breve: **सु** **उ**

-Conjunción “va”: significa “o”.

-En varios lugares de la India, palabra “Bass”= “Basta, suficiente, ya”.